

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

1 Наименование материала, смеси и фирмы

- Данные по продукту: **APP ST 01**
- Торговое наименование: **Smar teflonowy w aerozolu.**
- Артикульный номер: **212033**
- Применение вещества/ смеси *Смазочный материал*
- Производитель/ Поставщик:
AUTO – PLAST PRODUKT Sp. z o. o.
Ul. Przemysłowa 10, 62 – 300 Września
Tel. +48 (061) 437 00 00
Fax. +48 (061) 437 91 37
Mail: app@app.com.pl
Strona WEB: www.app.com.pl
- Выдающий информацию участок: **QHSE Department**
- Информация в экстренных (при несчастных) случаях: Tel.: +48 61 437 0000 (08.00 / 17.00)

2 Возможные виды опасности

- Обозначение опасности:



F+ Высоковоспламеняемо

- Особенности указания по опасности для человека и окружающей среды:

Продукт подлежит обязательной маркировке на основе калькуляционного процесса "Общей Директивы ЕС о категоризации смесей" в ее новейшей актуальной редакции.

При продолжительном по времени или при повторном контакте с кожей обезжиривающее воздействие растворителя может привести к возникновению дерматита (воспаления кожи).

Осторожно! Резервуар находится под давлением.

R 12 Высокая воспламеняемость

R 52/53 Является вредным для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия

R 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию
Резервуар находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° C (например, засчет электроламп). Также и после использования не открывать насильно или не сжигать.
Не распылять (не брызгать) на пламя или на раскаленный предмет. Держать на отдалении от источников воспламенения – Не курить.

Хранить недоступно для детей.

- Система классификации:

Классификация соответствует актуальным спискам ЕС, является однако дополненной данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

- Элементы маркировки в соответствии с СГС



Опасно

2.2/1 - Чрезвычайно легко воспламеняющийся газ.

2.3/1 - Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль.

4.1/3 - Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

(Продолжение на странице 2)

RUS

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP ST 250°C (212033)

(Продолжение со страницы 1)

· Предотвращение:

Не держать вблизи источников высокой температуры/искр/ открытого огня/горячих поверхностей. - Не курить.

Не распылять вблизи открытого огня или любого раскаленного материала.

Емкость под давлением: не протыкать и не сжигать, даже после использования.

Избегать попадания в окружающую среду.

· Реагирование:

Воспламенение газа при утечке: не тушить, если невозможно ликвидировать утечку безопасным образом.

Устранить все источники воспламенения, если это можно сделать безопасным образом.

· Хранение:

Хранить в хорошо проветриваемом месте.

Беречь от солнечных лучей. Не подвергать воздействию температур выше 50°C/122°F.

· Удаление:

Утилизация содержимого/емкости в соответствии с местными/региональными/национальными/международными предписаниями.

3 Состав/ Данные по составляющим компонентам

· Химическая характеристика

· Описание: Смесь из нижеприведенных веществ с неопасными примесями-добавлениями.

· Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propane F+; R 12 Опасно: 2.2/1 Осторожно: 2.5/L	12,5-20%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy Xn; R 10-65-66 Опасно: 3.10/1 Осторожно: 2.6/4	10-12,5%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butane F+; R 12 Опасно: 2.2/1 Осторожно: 2.5/L	10-12,5%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4	pentane Xn, F+, N; R 12-51-53-65-66-67 Опасно: 2.6/1; 3.10/1 Осторожно: 3.8/3 4.1.C/2	10-12,5%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutane F+; R 12 Опасно: 2.2/1 Осторожно: 2.5/L	10-12,5%

· дополнит. указания: Текст приводимых указаний на опасность см. в Главе 16.

4 Меры по оказанию первой помощи

· после вдыхания: Подведение свежего воздуха, при недомоганиях обращение к врачу.

· после кожного контакта: Как правило продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.

(Продолжение на странице 3)

RUS

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP ST 250eC (212033)

(Продолжение со страницы 2)

· **после контакта с глазами:**

Промыть глаза с приоткрытыми веками под проточной водой в течение многих минут и обратиться за консультацией к врачу.

· **после проглатывания:**

Запить обильным количеством воды и обеспечить подведение свежего воздуха. Незамедлительно привлечь врача.

5 Меры по борьбе с пожаром

· **Пригодные средства тушения:**

CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого распыления (разбрызгивания). Борьба с крупными пожарами посредством водяной струи мелкого распыления (разбрызгивания) или спиртоустойчивой пены.

· **Средства тушения, являющиеся из соображений безопасности непригодными:** Полноструйная вода.

· **Особенное защитное оснащение:** Ни в каких специальных мерах необходимости нет.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке):

· **Меры предосторожности в отношении людей:** Обеспечить достаточную вентиляцию.

· **Меры по охране окружающей среды:**

Не допускать попадания в канализацию или в водоемы (воды).

При попадании в водоемы (воды) или в канализацию проинформировать об этом компетентные административно-официальные службы.

Не допускать попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

· **Процедура очищения/сбора:** Обеспечить достаточную вентиляцию.

7 Обращение и хранение

· **Обращение:**

· **Указания по надежному и безопасному обращению:**

Ни в каких особенных мерах необходимости нет.

Обеспечить хорошую вентиляцию/отсос на рабочем месте.

Осторожность при открывании резервуаров и при обращении с ними.

· **Указания по защите от пожаров и взрывов:**

Не брызгать на пламя или на раскаленный предмет.

Держать на отдалении источники воспламенения – не курить.

Принятие мер против электростатического заряжения.

Резервуар находится под давлением. Защищать от попадания солнечных лучей и от температур выше 50°C (например, из-за электроламп). Также и после использования не подвергать насильственному открытию или сжиганию.

· **Хранение:**

· **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Хранить в прохладном месте.

Надлежит учитывать предписания административно-официальных служб по хранению упаковок под сжатым газом.

· **Указания по совместимости при хранении:** нет необходимости

· **Дальнейшие данные по условиям хранения:**

Держать резервуары плотно закрытыми.

Не закрывать резервуары газонепроницаемо.

Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.

(Продолжение на странице 4)

rus

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP ST 250eC (212033)

(Продолжение со страницы 3)

Защищать от жары и от непосредственного попадания солнечных лучей.

8 Экспозиционное ограничение и личное защитное оснащение

- **Дополнительные указания по организационному оформлению технических установок:**
Никаких дополнительных данных, см. Пункт 7.

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, связанными с рабочими местами и подлежащими надзору:**

106-97-8 butane

PDK () Краткосрочное значение (величина): 900 мг/м³
Долгосрочное значение (величина): 300 мг/м³

109-66-0 pentane

PDK () Краткосрочное значение (величина): 900 мг/м³
Долгосрочное значение (величина): 300 мг/м³

- **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Личное защитное оснащение:**
- **Общие меры по защите и гигиене:**
Мытьё рук перед перерывами и при окончании работы.
Не вдыхать газы/ пары/ аэрозоли.
- **Защита дыхания:** нет необходимости.
- **Защита рук:** Нет необходимости.
- **Материал перчаток/ рукавиц.** Нет необходимости.
- **Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.** Нет необходимости.
- **Защита глаз:** Нет необходимости.

9 Физические и химические свойства

- **Общие данные.**

Форма: Аэрозоль
Цвет: в соответствии с наименованием продукта
Запах: характерно

- **Изменение состояния**

Точка плавления/ Область плавления: Не определено.
Точка кипения/ Область кипения: неприменимо, так как аэрозоль

- **Температурная точка вспышки:** < 0°C (< 32°F)
Неприменимо, так как аэрозоль

- **Температура воспламенения:** 240°C (464°F)

- **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.

- **Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара/ воздуха.

- **Границы взрываемости:**
нижняя: 0,6 пол. %
верхняя: 10,9 пол. %

- **Паровое давление при 20°C (68°F):** 3500 гаПа (2625 mm Hg)

(Продолжение на странице 5)

RUS

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP ST 250°C (212033)

(Продолжение со страницы 4)

- | | |
|--|---------------------------------|
| · Плотность при 20°C (68°F): | 0,675 г/см ³ |
| · Растворимость в / Смешиваемость с
вода: | несмешиваемо или малосмешиваемо |
| · Содержание растворителя:
Органические растворители: | 65,0 % |

10 Стабильность и реактивность

- Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:
При соответствующем предписаниям применении никакого разложения или распада не происходит.
- Опасные реакции Никакие опасные реакции неизвестны.
- Опасные продукты разложения (распада):
никакие опасные продукты разложения (распада) неизвестны.

11 Данные по токсикологии

- Острая (непосредственная) токсичность:

- Значения LD/LC50, существенные для классифицирования:

64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

Орально (ртом)	LD50	>15000 мг/кг (rat)
Дермально	LD50	>3000 мг/кг (rab)
	LC50 / 4 ч.	>2,8 мг/м ³ (rat)

106-97-8 butane

LC50 / 4 ч.	658 мг/м ³ (rat)
-------------	-----------------------------

109-66-0 pentane

Орально (ртом)	LD50	>16000 мг/кг (rat)
Дермально	LD50	>2500 мг/кг (rat)
		>5000 мг/кг (rabbit)
	LC50 / 4 ч.	>100 мг/м ³ (rat)

- Первичное (основное) раздражающее воздействие:
- на коже: Никакого раздражающего воздействия не имеется.
- на глазах: Никакого раздражающего воздействия не имеется.
- Сенсибилизация: Никакое сенсибилизирующее воздействие неизвестно.

12 Данные по экологии

- Экотоксические воздействия:

- Акватоксичность:

64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

LC50 / 96 ч.	>100 мг/л (crustacean (amphipod))
	>100 мг/л (fish)

109-66-0 pentane

EC50 / 48 ч.	9,7 мг/л (daphnia magna)
--------------	--------------------------

- Примечание: Вредность для рыб.

(Продолжение на странице 6)

RUS

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP ST 250€C (212033)

(Продолжение со страницы 5)

· **Общие указания:**

Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): слабая вредность для воды

Не допускать попадания в грунтовые воды, водоемы или в канализацию в неразбавленном виде или в больших количествах.

Вредность для водных организмов.

13 Указания по устранению (ликвидации)

· **Продукт:**

· **Рекомендация:**

Устранение (ликвидация) совместно с домовыми отходами недопустимо. Не допускать попадания в канализацию.

· **Неочищенные упаковки:**

· **Рекомендация:**

Устранение (ликвидация) в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

14 Данные по транспорту

· **Наземный транспорт ADR/RID и GGVs/GGVE (с пересечением границ/ внутри страны):**



- | | |
|---|---------------|
| · Класс ADR/RID-GGVs/E: | 2 5F Газы |
| · Кемлерное число: | 23 |
| · Номер UN: | 1950 |
| · Группа упаковки: | - |
| · Листок опасностей | 2.1 |
| · Обозначение груза: | 1950 АЭРОЗОЛИ |
| · Ограниченные количества (LQ) | LQ2 |
| · Транспортная категория | 2 |
| · код ограничения проезда через туннели | B1D |

· **Морской судоходный транспорт IMDG/GGVSee:**



- | | |
|--|----------|
| · Класс IMDG/GGVSee: | 2.1 |
| · Номер UN: | 1950 |
| · Label | 2.1 |
| · Группа упаковки: | - |
| · Номер EMS: | F-D,S-U |
| · Marine pollutant: | Нет |
| · Правильное техническое наименование: | AEROSOLS |

(Продолжение на странице 7)

RUS

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP ST 250eC (212033)

(Продолжение со страницы 6)

· Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:



· Класс ICAO/IATA: 2.1
· Номер UN/ID: 1950
· Label 2.1
· Группа упаковки: -
· Правильное техническое наименование: AEROSOLS, flammable

· UN "Model Regulation": UN1950; АЭРОЗОЛИ; 2.1; -

15 Предписания

· Обозначение (маркировка) в соответствии с директивами ЕЭС:

Продукт классифицирован и обозначен (маркирован) в соответствии с директивами EC/ GefStoffV (Указания по опасным веществам).

· Буква обозначения (маркировки) и обозначение опасности продукта:



F+ Высоковоспламеняемо

· Положения-нормы R:

52/53 Является вредным для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия

66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию

· Положения-нормы S:

2 Не допускать попадания в руки детей

9 Хранить резервуары в хорошо вентилируемом месте

16 Не хранить вблизи источников возгорания – не курить

23 Аэрозоль не вдыхать

45 В случае аварии или при плохом самочувствии, сразу же проконсультируйтесь

51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах

61 Избегать выброса в окружающую среду. Поступать в соответствии с инструкцией или картой характеристики

· Особенное обозначение (маркировка) определенных видов приготовления (смесей): Резервуар находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° C (например, засчет электроламп). Также и после использования не открывать насильно или не сжигать. Не распылять (не брызгать) на пламя или на раскаленный предмет. Держать на расстоянии от источников воспламенения – Не курить.
Хранить недосыгаемо для детей.

RUS

(Продолжение на странице 8)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP ST 250eC (212033)

(Продолжение со страницы 7)

Действующие нормы:

1. Распоряжение (WE) № 1907/2006 Европейского Парламента и Совета от 19 декабря 2006 года по вопросу регистрации, оценки, предоставления разрешения и используемых ограничений в области химикалий (REACH), создания Европейского Агентства по Химикалиям, заменяющая директива 1999/45/WE отменяющее распоряжение Совета (EWG) № 793/93 и распоряжение Комиссии (WE) № 1488/94, а также Директива Совета 76/769/EWG и директива Комиссии 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE и 2000/21/WE (30.12.2006 PL Законодательный Вестник Европейского Содружества L 396/1)
2. Закон от 11 января 2001 г. «О химических веществах и препаратах» («Законодательный вестник» № 11 поз. 84 с 2001 г.) с последующими изменениями
3. Закон от 27 апреля 2001 г. «Об отходах» («Законодательный вестник» № 62 поз. 628 с 2001 г.) с Распоряжениями Министра окружающей среды («Законодательный вестник» № 152 поз. 1735-1737 с 2001 г.)
4. Закон от 11 мая 2001 г. «Об упаковках и упаковочных отходах» («Законодательный вестник» № 63 поз. 638 с 2001 г.) с последующими изменениями
5. Извещение, выданное Маршалом Сейма Республики Польша от 4 июля 2006 г. относительно объявления единого текста Закона – «Право охраны окружающей среды» («Законодательный вестник» № 129 поз. 902 с 2006 г.)
6. Закон от 28 октября 2002 г. «О дорожных перевозках опасных товаров» («Законодательный вестник» № 199 поз. 1671 с 2002 г.) с последующими изменениями
7. Распоряжение Министра здравоохранения от 30 апреля 2004 г. «Об опасных веществах и опасных препаратах, упаковки которых следует снабжать затворами, утрудняющими открывание их детьми и распознаваемыми на ощупь предостережениями об опасности» («Законодательный вестник» № 128 поз. 1348 с 2004 г.)
8. Распоряжение Министра здравоохранения от 2 сентября 2003 г. «О маркировке упаковок с опасными веществами и опасными препаратами» («Законодательный вестник» № 173 поз. 1679 с 2003 г.) с изменениями от 9 ноября 2004 г. («Законодательный вестник» № 260 поз. 2595 с 2004 г.) с учетом директивы Комиссии 2006/8/WE от 23 января 2006 года.
9. Распоряжение Министра здравоохранения от 2 сентября 2003 г. «О критериях и способе классификации химических веществ и препаратов» («Законодательный вестник» № 171 поз. 1666 с 2003 г с изменением от 4 сентября 2007 г. (Законодательный Вестник № 174 поз. 1222)
10. Распоряжение Министра Здравоохранения от 13 ноября 2007 г. по вопросу карты характеристики (Законодательный Вестник № 215 поз.1588 с 2007г.)
11. Распоряжение Министра здравоохранения от 28 сентября 2005 г. «О перечне опасных веществ с их классификацией и обозначением» («Законодательный вестник» № 201 поз. 1674 с 2005 г.)
12. Распоряжение Министра труда и общественной политики от 29 ноября 2002 г. «О предельных допустимых концентрациях и интенсивности вредных для здоровья факторов в рабочей среде» («Законодательный вестник» № 217 поз. 1833 с 2002 г.) с изменением (Законодательный Вестник № 212 поз. 1769 с 2005г. и Законодательный Вестник № 161 поз. 1142 с 2007г.)
13. Правительственное заявление от 26 июля 2005 г. относительно вступления в законную силу изменений в приложениях А и В Европейского договора, касающегося международных автомобильных перевозок опасных товаров (ADR), подписанного в Женеве 30 сентября 1957 г. («Законодательный вестник» № 178 поз. 1481 с 2005 г.)
14. Распоряжение Министра окружающей среды от 27 сентября 2001 г. «О каталоге отходов» («Законодательный вестник» № 112 поз. 1206 с 2001 г.)
15. Распоряжение Министра труда и общественной политики от 11 июня 2002 г., вносящее изменения в Распоряжение «Об общих правилах безопасности и гигиены труда» («Законодательный вестник» № 91 поз. 811 с 2002 г.)
16. Распоряжение Министра экономики от 9 июня 2006 г., вносящее изменения в распоряжение «О минимальных требованиях относительно безопасности и гигиены труда работников на рабочих местах, где может возникнуть взрывоопасная атмосфера» («Законодательный вестник» № 121 поз. 836 с 2006 г.)
17. Распоряжение Совета Министров от 30 июля 2002 г., вносящее изменения в Распоряжение «О перечне работ, запрещенных для женщин» («Законодательный вестник» № 127 поз. 1092 с 2002 г.)
18. Распоряжение Министра здравоохранения от 20 апреля 2005 г. «Об исследованиях и измерениях вредных для здоровья факторов в рабочей среде» («Законодательный вестник» № 73 поз. 645 с 2005 г.)
19. Распоряжение Министра здравоохранения и общественной опеки от 30 мая 1996 г. «О проведении медицинских осмотров работников, объеме профилактической оздоровительной опеки над работниками, а также о медицинских заключениях, выдаваемых для случаев, предусмотренных в Трудовом кодексе» («Законодательный вестник» № 69 поз. 332 с 1996 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 37 поз. 451 и «Законодательный вестник» № 128 поз. 1405 с 2001 г.)
20. Распоряжение Совета Министров от 24 августа 2004 г. «О перечне работ, запрещенных для малолетних и условиях их принятия на некоторые виды работ» («Законодательный вестник» № 200 поз. 2047 с 2004 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 136 поз. 1145 с 2005 г.)
21. Распоряжение Министра экономики и труда от 5 июля 2004 г. «Об ограничениях, запретах или условиях производства, оборота или применения опасных веществ и опасных препаратов, а также содержащих их продуктах» («Законодательный вестник» № 168 поз. 1762 с 2004 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 39 поз. 372 с 2005 г. и «Законодательный вестник» № 127 поз. 887 с 2006 г.)
22. Распоряжение министра здравоохранения от 1 декабря 2004 г. «О веществах, препаратах, факторах или технологических процессах канцерогенного или мутагенного воздействия в рабочей среде» («Законодательный вестник» № 280 поз. 2771 с 2004 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 160 поз. 1356 с 2005 г.)
23. Закон от 29 июля 2005 г. «О борьбе с наркоманией» («Законодательный вестник» № 179, поз. 1485 с 2005 г.) с изменениями («Законодательный вестник» № 120, поз. 826 с 2006 и Распоряжение (WE) № 273/2004 Европейского Парламента и Совета от 11 февраля 2004 г. относительно прекурсоров наркотических средств («Правительственный вестник Европейского Сообщества» L 047 от 18.02.2005) и Распоряжение (WE) и Совета № 111/2005 от 22 декабря 2004 г., определяющее принципы надзора за торговлей прекурсорами наркотических средств между Сообществом и третьими государствами («Правительственный вестник Европейского Сообщества» L 22 от 26.01.2005., С. 1; «Правительственный вестник Европейского Сообщества» Польское спец. издание с 2005 г., т. 48, с. 1).

Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP ST 250°C (212033)

16 Иные данные:

Данные опираются на сегодняшнее состояние наших познаний, однако они не представляют собой никакой гарантии качеств и свойств продукта и не обосновывают никаких договорных юридических отношений.

· **Имеющие значение "Положения R /R = риск/".**

12 Высокая воспламеняемость

51/53 Является ядовитым для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия

65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям легких.

66 Многочисленное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию

67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания

· **Партнер для контактов:** QHSE-Department

· **Сокращения и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

· *** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**

RUS